

MUSAF SERVICE

חַטְזֵי קַדִּישׁ

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'almei almaya.

May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Continue with the Amidah on page 104a or 104b (with Matrichahs).

(The Musaf Service for Hoshana Rabbah may be found in Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals, page 166.)

The Musaf, or Additional Service, recalls the additional offering brought to the Temple on Shabbat, Festivals, and Rosh Hodesh. These offerings are prescribed in Numbers, chapters 28 and 29. Their details are presented at the heart of the Musaf Amidah.

מוסף

חַטְזֵי קַדִּישׁ

Reader:

וְתִגְדֹּל וְתִקְדָּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא רִי בְרָא, בְּרִישׁוּתֵיהּ,
וְתִמְלִיךְ מְלִיכּוּתֵיהּ בְּחַיֵּינוּכּוֹן וּבְיוֹמֵינוּכּוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בְּרִית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזֶמַן קָרִיב, וְאַמְרוּ אַמֵּן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלָם וּלְעֵלְמֵי עֲלְמֵינָא.

Reader:

וְתִבְרַךְ וְתִשְׁתַּבַּח וְתִפָּאָר וְתִזְוָרַמַם וְתִתְנַשֵּׂא
וְתִתְהַדָּר וְתִתְעַלֶּה וְתִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקַדְוִישָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעֵלָא מִן כָּל-בְּרִיכְתָא וְשׁוֹרְתָא
וְתִתְחַתֵּא וְתִתְחַתֵּא דְאַמְיִיךְ בְּעֵלְמָא, וְאַמְרוּ אַמֵּן.

Continue with the Amidah on page 104a or 104b (with Matrichahs).

In early medieval times an alternative to the full repetition of the Amidah was developed, known by its Yiddish name, Hoikhe or Heikhe Kedishah. The Reader begins immediately to recite the Amidah aloud, chanting through the public recitation of the Kedishah, on page 105. Each individual then completes the Amidah silently or begins it, silently, anew.

MUSAF AMIDAH FOR ROSH HODESH and HOL HA-MO'ED

When I call upon Adonai, proclaim glory to our God!
Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors,
God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, great,
mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness,
Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors
and will send a redeemer to their children's children because
of Your loving nature. You are the Sovereign who helps and
saves and shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead;
great is Your saving power.

**From Sh'mini Atzeret until Pesach:*

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to
the dead. You support the falling, heal the ailing, free the
fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust.
Whose power can compare with Yours? You are Master of life
and death and deliverance. Faithful are You in giving life to
the dead. Praised are You Adonai, Master of life and death.

When the Amidah is recited aloud, continue on page 105.

Holy are You and holy is Your name.
Holy are those who praise You each day.
Praised are You Adonai, holy God.

*On Rosh Hodesh, the silent recitation
of the Amidah continues on page 106.*

*On Hol Ha-mo'ed, the silent recitation
of the Amidah continues on page 110.*

**From Pesach to Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.*

עמידה — מוסף לראש חודש ולחול המועד

כי שם יהודא אברה, הריב ג'ל לאלהינו.
אלתי, שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך.

ברוך אתה יהודא אלהינו ואלהי אבותינו, אלהי אברהם
אלהי יצחק ואלהי יעקב, האל הגדול הגבור והנורא,
אל עליון, נמלא חסדים טובים וקונה הכל, וזוכר חסדי
אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו פארהב.
מלך עוזר ומלושיע ומגן. ברוך אתה יהודא מען אברהם.

אתה גבור לעולם אדני, מחיה מתים אמת, רב להושיע.

**From Pesach until Sh'mini Atzeret:*

משיב הרים ומזיר הגשם.

מכלכל תיים בחסד, מחיה מתים ברחמים רבים, טובה
לפליים ורופא חולים ומחזיר אסורים, ומקים אמונתו
לישעי עפר. מי כמוך בעל גבורות ומי חזקה לך, מלך
ממיות ומחיה ומצמיח ישועה. ונאמן אתה להחיות
מתים. ברוך אתה יהודא מחיה המתים.

When the Amidah is recited aloud, continue on page 105.

אתה קדוש ושמה קדוש, וקדושים בכל יום יתללה פלה.
ברוך אתה יהודא האל הקדוש.

*On Rosh Hodesh, the silent recitation
of the Amidah continues on page 106.*

*On Hol Ha-mo'ed, the silent recitation
of the Amidah continues on page 110.*

**From Pesach to Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.*

**MUSAF AMIDAH FOR ROSH HODESH
and HÖL HA-MO'ED (with Matriarchs)**

When I call upon Adonai, proclaim glory to our God!
Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors, God of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature. You are the Sovereign who helps and guards, saves and shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

**From Sh'mini Atzeret until Pesach:*

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are Master of life and death and deliverance. Faithful are You in giving life to the dead. Praised are You Adonai, Master of life and death.

When the Amidah is recited aloud, continue on page 105.

Holy are You and holy is Your name.

Holy are those who praise You each day.

Praised are You Adonai, holy God.

*On Rosh Hodesh, the silent recitation
of the Amidah continues on page 106.*

*On Höl Ha-mo'ed, the silent recitation
of the Amidah continues on page 110.*

**From Pesach to Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.*

**עמידה — מוסף לראש חודש
ולחול המועד (כולל אמדות)**

כי שם יהודה אקרא, ה'י ג'ל לאלהיני.
אדני, שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך.

ברוך אתה יהודה אלהיני ואלהי אבותיני, אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב, אדני שרת אלהי רבקה אלהי רחל ואלהי לאה, האל הגדול הגבור והנורא אל עליון, גומל חסדים טובים וקוֹטֵה רפל, וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בנייהם למען שמו פארהבה. מלך עוזר ופוקד ומלושיע ומגן. ברוך אתה יהודה מגן אברהם ופקד שרת.

אתה גבור לעולם אדני, מחיה מתים אתה, רב להושיע.

**From Pesach until שמיני עצרת:*

בשיב הרוח ומוריד הגשם.

מכלכל חיים בחסד, מחיה מתים ברחמים רבים, טובך נופלים ורופא חולים ומחיר אסורים, ומקים אמונתו לישעי עפר. מי כמוך בעל גבורות ומי דומה לך, מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה. ונאמן אתה להחיות מתים. ברוך אתה יהודה מחיה המתים.

When the Amidah is recited aloud, continue on page 105.

אתה קדוש ושמה קדוש, וקדושים בך-ליום יתקלוק פלה.
ברוך אתה יהודה האל הקדוש.

*On Rosh Hodesh, the silent recitation
of the Amidah continues on page 106.*

*On Höl Ha-mo'ed, the silent recitation
of the Amidah continues on page 110.*

**From Pesach to שמיני עצרת, some add: מוריד הגשם ופטר ערר.*


KEDUSHAH

When the Amidah is chanted aloud, Kedushah is added.

We proclaim Your holiness on earth as it is proclaimed in heaven above. As recorded by Your prophet: The angels call one to another:

Kadosh kadosh Adonai Tz'va-ot, m'lo khol ha-aretz K'vodo.

Holy, holy, holy Adonai Tz'va-ot;
the grandeur of the world is God's glory.

Heavenly voices respond with praise:

Barukh K'vod Adonai mi-r'komo.

Praised is Adonai's glory throughout the universe.

And in Your holy psalms it is written:

Yimlokh Adonai Eloheyikh Tziyon l'dor va-dor. Halleluyah.

Adonai shall reign through all generations;

Zion, your God shall reign forever. Halleluyah.

We declare Your greatness through all generations, hallow Your holiness to all eternity. Your praise will never leave our lips, for You are God and Sovereign, great and holy. Praised are You Adonai, holy God.

On Rosh Hodesh, continue on page 106.

On Hol Ha-mo'ed, continue on page 110.


קדושה

When the Amidah is chanted aloud, Kedushah is added.

נְקַדְשׁ אֶת־שִׁמְךָ בְּעוֹלָם, כְּשֵׁם שִׁפְרוֹקְיָשׁוּיִם אוֹתוֹ בְּשָׁמַי
מְרוֹם, כַּפְתּוֹב עַל יַד נְבִיאֶיךָ, וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְהוָה זְבָאוֹת, מְלֵא כֹל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

לְעִמְתָּם בְּרוּךְ יְאֻמְרוּ:

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְקוֹמוֹ.

וּבְדַבְרֵי קְדוֹשֶׁךָ בְּתוֹב לְאֹמַר:

וּמְלֶכֶךָ יְהוָה לְעוֹלָם, אֵלֶיְהוָה צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר, הַלְלוּיָהּ.

לְדוֹר וָדוֹר נְעִיד גְּדוּלָּךָ, וְלַנְּצֵחַ נִצְחוֹתֶיךָ קְדוֹשָׁתְךָ נְקַדְשִׁי.
וְשִׁבְחֶךָ אֵלֶיְהוָה מִפְּנֵי לֹא נִמְוֵשׁ לְעוֹלָם נְעַד, כִּי אֵל מְלֶכֶךָ
גְּדוֹל וְקָדוֹשׁ אֲתַתּוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

On Rosh Hodesh, continue on page 106.

On Hol Ha-mo'ed, continue on page 110.

On Rosh Hodesh:

*For an alternative that omits mention of sacrifices,
continue at the bottom of the page.*

You have granted Your people New Moon Festivals as a time of atonement for all generations. On these days our ancestors would approach You with offerings, to seek atonement and ask for salvation from their adversary. O build a new House in Zion, and let us rejoice there as one on Rosh Hodesh. Bring everlasting love to the lives of Your people, with the songs of Your servant David resounding before You in Your city, recalling the covenant with their ancestors.

Bring us with song to Zion, Your city; with everlasting joy to Jerusalem, Your sanctuary. There our ancestors offered to You their daily and special sacrifices. And the special sacrifice for Rosh Hodesh they offered lovingly, according to Your will, as written in Your Torah, through Moses, Your servant:

NUMBERS 28:11

On your New Moon Festivals you shall bring a burnt offering to Adonai: two young bulls, one ram, and seven yearling lambs, without blemish.

The grain offerings and libations as stated: three-tenths of an ephah of choice flour mingled with oil for each bull, two-tenths of an ephah for the ram, and one-tenth of an ephah for each lamb, along with the wine required for the libations, a goat for atonement, and the two daily offerings — as prescribed.

Continue on the next page.

Alternative selection

You have granted Your people New Moon Festivals as a time of atonement for all generations. On these days our ancestors would approach You, to seek atonement and ask for salvation from their adversary. Bring everlasting love to the lives of Your people, with the songs of Your servant David resounding before You in Your city, recalling the covenant with their ancestors. Bring us with song to Zion, Your city; with everlasting joy to Jerusalem, Your sanctuary. There may we worship You with love and reverence as in days of old and in ancient times.

לראש חודש:

*For an alternative that omits mention of sacrifices,
continue at the bottom of the page.*

ראשי חודשים לעמך נתת, ומן פפרה לכל תולדותם. פדויותם מקריבים לפנך וזכו רצון, ושעירי חטאת לפניך בעדם. ופרו לבלם יהיו, והושעת נפשם מיד שונא. בית חודש גציון תבין, ובראשי חודשים נשמח שם בלנו, וקשירי רוד עבדה תושמעים בעירך, תאמורים לפניך, אהבת עולם תביא להם, וברית אבות לפנים תזכור.

והביאנו גציון עירך ברצה, ולירושלים בית מקדשך בשמחת עולם, ששם עשו אבותינו לפניך את קרבנותיהם, תמורים פסודם, ומוספים פדהלכתם. ואת מוסף יום ראש חודש תזה, עשו והקריבו לפניך באהבה, פמצות רצונה, פפרתוב בתורתך, על ידי משה עבדה מפי כבודך פאמור:

במרב כ"ה:יא

ובראשי חודשיכם תקריבו עולה ליהוה, פרים בגריבךר שנים, ואול אהר, פבשים בגישנה שבועה תמימים:

ומנחתם ונספיהם פמדבר, שלשה עשרונים לפר, ושני עשרונים לאיל, ועשרון לפבש, ויין פנספ, ושעיר לפפר, ושני תמידים פדהלכתם.

Continue on the next page.

Alternative selection

ראשי חודשים לעמך נתת, ומן פפרה לכל תולדותם. ופרו לבלם יהיו והושעת נפשם מיד שונא, וקשירי רוד עבדה תושמעים בעירך, תאמורים לפניך, אהבת עולם תביא להם, וברית אבות לפנים תזכור. והביאנו גציון עירך ברצה, ולירושלים בית מקדשך בשמחת עולם, ושם מעבדה פאהבת וברצה פיימי עולם ושנים קדמולנוית.

*During a leap year on the Hebrew calendar,
add the words in parentheses:*

Our God and God of our ancestors, renew our lives in this month for goodness and blessedness, joy and gladness, deliverance and consolation, sustenance and support, life and peace, pardon of sin and forgiveness of transgression (and atonement for wrongdoing). For You have chosen the people Israel from among all nations to observe the precepts of the New Moon Festival. Praised are You Adonai, who hallows the people Israel and the New Moon Festivals.

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary, and may the worship of Your people Israel always be acceptable to You.

May we witness Your merciful return to Zion. Praised are You Adonai, who restores the Divine Presence to Zion.

MODIM

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation in every generation. We thank You and praise You for our lives that are in Your hand, for our souls that are in Your charge, for Your miracles that daily attend us, and for Your wonders and gifts that accompany us, evening, morning, and noon. You are good, Your mercy everlasting; You are compassionate, Your kindness never-ending. We have always placed our hope in You.

*When the Reader recites
Modim, the congregation
continues silently.*

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors, God of all life, our Creator, the Creator of all. We praise You and thank You for granting us life and for sustaining us. May You continue to grant us life and sustenance. Gather our dispersed to Your holy place, to fulfill Your mitzvot and to serve You wholeheartedly, doing Your will. For this we shall thank You. Praised be God to whom thanksgiving is due.

*During a leap year on the Hebrew calendar,
add the words in parentheses:*

אַלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. חֲדָשׁ עָלֵינוּ אֵת הַחֹדֶשׁ הַזֶּה, לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה. לְשִׂשׁוֹן וּלְשִׂמְחָה. לְיִשׁוּעָה וּלְהַנְתָּמָה. לְפְרֻקְתָּהּ וּלְקִלְקֵלָהּ. לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם. לְמַהֲרֵלֶת תְּשׂא וּלְסִלִּיחַת עַוֹן (וּלְכַפְּרַת פְּשָׁעַ). כִּי בָעֵמֶק יִשְׂרָאֵל בְּתַרְתֵּם מִפֶּל מְהֻמָּוֹת. וְהִקְיִי רְאֵשֵׁי חֲדָשִׁים לָהֶם קִבְּצֵתָם. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְרוֹאֵשֵׁי חֲדָשִׁים.

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָחָתָם, וְהִשִּׁיב אֵת-תְּעַבְדוּדָהּ לְדָבִיר בְּיַמֶּךָ, וְתַפְלָחָתָם בְּאַהֲבָה תִקְבַּל בְּרָצוֹן, וְתַהֲרִי לְרָצוֹן תַּמִּיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ.

וְתַחַנְנֶנּוּ עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְעִיּוֹן בְּרַחֲמִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְחַנְנֵנוּ שְׂכִינָתוֹ לְעִיּוֹן.

*When the Reader recites
Modim, the congregation
continues silently.*

מוֹדִים אַתָּה לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ כֹּל-בְּשָׁר, יוֹצֵרֵנוּ, יוֹצֵר בְּרָאשֵׁית, בְּרִכּוֹת וְחֻדְרָאוֹת לְשִׂמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ, עַל שִׂדְחֵיחַיֵּינוּ וְקִיּוּמָנוּ. כִּן תְּחַיֶּנּוּ וְתַקְּיֵנוּ, וְתֵאֱסֹף גְּלוּתֵנוּ לְחֻצְרוֹת קְדֻשָּׁה, לְשִׂמּוֹךְ חֲמִידָה וּלְעִשׂוֹת רְצוֹנָה, וּלְעִבְדָּךְ בְּלִבְ שָׁלוֹם, עַל שְׂאֵתָנוּ מוֹדִים לָךְ. בְּרוּךְ אַל הַחֻדְרָאוֹת.

מוֹדִים אַתָּה לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְשָׁלוֹם וְעַד, עוֹר חַיֵּינוּ מִצָּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֵד לָךְ וְנִסְפַּר תְּהִלָּתָהּ, עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּוֹרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נְשִׂמוֹתֵינוּ הַמְּקוּדָּוֹת לָךְ, וְעַל נְפִיךָ שֶׁבְּכִלְיוֹם עַמְּנוּ וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל-עֵת, עָרַב וְבָקַר וְצִדְדֵינוּ. כְּשׁוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסִדֶיךָ, מַעֲלָם קִיּוּנֵנוּ לָךְ.

On Hanukkah:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time. In the days of Mattathias son of Johanan, the heroic Hasmonean *Kohen*, and in the days of his sons, a cruel power rose against Your people Israel, demanding that they abandon Your Torah and violate Your mitzvot. You, in great mercy, stood by Your people in time of trouble. You defended them, vindicated them, and avenged their wrongs. You delivered the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the pure in heart, the guilty into the hands of the innocent. You delivered the arrogant into the hands of those who were faithful to Your Torah. You have revealed Your glory and Your holiness to all the world, achieving great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day. Then Your children came into Your shrine, cleansed Your Temple, purified Your sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They set aside these eight days as a season for giving thanks and chanting praises to You.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

May every living creature thank You and praise You faithfully, God of our deliverance and our help. Praised are You Adonai, the essence of goodness, worthy of acclaim.

*During the repetition of the Amidah,
the Reader continues here:*

Bless us, our God and God of our ancestors, with the threefold blessing written in the Torah by Moses, Your servant (Numbers 6:24-26), pronounced by Aaron and his descendants, *Kohanim*, Your holy people:

Congregation:

May Adonai bless you and guard you.
May Adonai show you favor
and be gracious to you.
May Adonai show you kindness
and grant you peace.

Ken y'hi ratzon.
Ken y'hi ratzon.
Ken y'hi ratzon.
May this be God's will.

זמורה:

על הנסים ועל הפקוד, ועל הגבורות ועל התפישות, ועל המלחמות שעשית לאבותינו בימים ההם ובזמן הזה.

בימי מתתיהו בן-יוחנן בן חנניאל חשמונאי ובניו, פשעמנה מלכות יון הרשעה על עמך ישראל להשפיתם חוקיך ולהעבירם מחוקי רצונך ואמת פרומיך הרבים עמדת להם בעת צרתם, רבת את-רובם, הנת את-דיונם, נקמות אדרנקמתם, מקרת גבורים ביד תלשים, ורבים ביד מעשים, וקמאים ביד קהורים, ורשעים ביד צדיקים, וזדים ביד עוסקי חוקיך. ואלו עשית שם גדול וקדוש בעולמך, ולעמך ישראל עשית תשועה גדולה ופקוד פהלים הזה. ואחר פן באו בנהך לדרור ביתך ופנו את-הבית וקורו את-מקדשך, והדליקו נרות בחצרות קדשך, וקבעו שמורת ימי חנכה אלו להודות ולהלל לשמך הגדול.

ועל כלם יתברך ויתרום שמך מלפניו תמיד לעולם ועד. וכל החיים יודוך פלה, ויהללו את-שמך באמת, האל שועתנו ועזרתנו סלה, ברוך אתה יהוה השושב שמך לאל נא להודות.

*During the repetition of the Amidah,
the Reader continues here:*

אלהינו ואלהי אבותינו, ברכנו בברכה המושלשת בתורה ספתיבה על ידי משה עבדך, האמורה מפי אהרן ובניו פהלים, עם קדשך באמור:

Congregation:

ברכה יהוה וישמרה.
יאר יהוה פניו אליך ויחנה.
ישא יהוה פניו אליך וישם לך שלום.

Grant universal peace, with happiness and blessing, grace, love, and mercy for us and for all the people Israel. Bless us, our Creator, one and all, with Your light; for You have given us, by that light, the guide to a life of caring, filled with generosity and contentment, kindness and well-being — and peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace. Praised are You Adonai, who blesses His people Israel with peace.

The Reader's recitation of the Amidah ends here.

The silent recitation of the Amidah concludes with a personal prayer.

My God, keep my tongue from lies. Help me ignore those who would slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; make nothing of their schemes. Act for the sake of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, that the Temple be restored in our day, and grant us a portion among those devoted to Your Torah. May we worship You there, in splendor and in awe, as in ancient days.

An alternative concluding prayer.

May it be Your will, Adonai my God and God of my ancestors, that envy of another not consume me, and that I cause no one to become envious of me; that I not become angered this day, and that I give You no cause for anger. Save me from the impulse to do evil; grant me a spirit of submission and humility. O God and Sovereign, make Your name One throughout Your world. Build Your city, establish Your House and complete Your sacred dwelling; gather together our exiles, redeem Your flock, and give Your people cause to rejoice. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

Continue with Kaddish Shalem, page 82.

שנים שלום בעולם, טובה וברכה, חן וחסד ורחמים עלינו ועל כל ישראל עמך. ברכנו אבינו בלנו באור פניך, כי באור פניך נתת לנו, יהודה אלהינו, חרות דתים ואהבת חסד, וצדקה וברכה ורחמים ותמים ושלום. וטוב בעיניך לברך את-עמך ישראל בל-עת ובל-שעה בשלומך. ברוך אתה יהודה המקבר את-עמנו ישראל בשלום.

The Reader's recitation of the prayer ends here.

The silent recitation of the prayer concludes with a personal prayer.

אלהי, נצור לשוני מרע ושפתי מדיבר מרמה, ולמקלקל בפשי חוזם, ונפשי כעפר לכל חרה. פתח לפני פתוחך וברכה וקבלתך תרדוף לפני. וכל-החושבים עלי רעה, מחרה דפרי עצמתם וקלקל מחשבתם. עשה למען שמך, עשה למען ומינה עשה למען קדשך עשה למען חונךך, למען יחלצנו וידידך, דושיעה ומינה וענני. יהי קראון אמרינו ורחמינו לפני לפניך, יהודה צורי וגואלי. עשה שלום במרחמינו, דוהא יעשה שלום עלינו ועל כל-ישראל, ואמרו אמן.

יהי קראון מלפניך יהודה אלהי ואלהי אבותינו, שפנה בית דומקדש במחנה במוינו ותן חלקנו בחונךך. ושם מעבדך ביראה פנימי עולם וקשנים קדמניתי.

An alternative concluding prayer.

יהי קראון מלפניך יהודה אלהי ואלהי אבותי שלא תעלה קנאת אדם עלי ולא קנאתי על אחריים, ושלא אכעוס דתים ושלום אכעיסה. ורחמינו מוצר חרע, ותן בלפי חכמה וענה. מלפנו ואלהינו, יחד שמך בעולמה, בנה עירך, ישר ביתך, ושקלל חייבך, וקפיץ גליותנו, ופרד צאנך ושפוח ערתי. יהי קראון אמרינו ורחמינו לפני לפניך, יהודה צורי וגואלי.

Continue with שלם שלך, page 82.